

# CAP#37

# AGENDA

SEPTEMBRE  
2023



[www.ville-agde.fr](http://www.ville-agde.fr)



**9 & 10**  
**SEPTEMBRE**  
**LE CAP D'AGDE**

# MEETING COX TOUJOURS

Fête ses **30 ans**  
avec les personnages  
de bandes dessinées

Agde - Le Grau d'Agde - Le Cap d'Agde - La Tamarissière

agde  
Archipel de vie

# SOMMAIRE

## DÉCOUVERTES – DISCOVERY

- > Belvédère de la Criée du Grau d'Agde *page 1*
- > Nature & Adena *page 2*
- > Patrimoine Agathois *pages 3 & 4*
- > Pétanque *page 5*
- > Découverte du Milieu Marin *page 5*
- > Ateliers & jeux *page 6*
- > Expos à découvrir *pages 7 & 8*
- > Les marchés *page 9*

## AGENDA – DIARY

- > Septembre *pages 10 > 17*

Direction de la Communication, de l'Animation et de l'Événementiel de la Ville d'Agde  
Mairie Mirabel  
Rue Alsace Lorraine - CS 20007  
34306 Agde Cedex

### Maquette :

Céline Gautier, Direction Communication, Animation et Événement de la Ville d'Agde.

### Photos, visuels, illustrations :

Direction Communication, Animation et Événement de la Ville d'Agde ; Adobe Stock.

### Une et pages intérieures :

Meeting Cox Toujours (Céline Gautier, Direction Communication, Animation et Événement de la Ville d'Agde)

### Découvertes :

Studio Pierre Arnaud ; Adena ; Jérôme Bosc, Direction Communication, Animation et Événements de la Ville d'Agde ; Renault Dupuy de la Grandrive ; Séverine Hügel, Direction des Affaires Culturelles et Manon Damiens ; Franck FDS et © 2018 Assassin's Creed TM & © Ubisoft Entertainment.

### Agenda :

Séverine Hügel, Direction des Affaires Culturelles (Saison Culturelle ; Festival de Musique Sacrée) ; Studio Pierre Arnaud (Les Brescouados) ; Les Lucioles (À quel prix tu m'aimes ?) ; Ministère de la Culture (Les JEP) ; Thau Communication (La Grande Braderie) ; GS (Cap Rétro) ; Laurent Gheysens, Direction Communication, Animation et Événement de la Ville d'Agde (Les Journées du Collectionneur, Les Évadés de Brescou).

Programme valable au 18/08/2023, sous réserve de modifications ultérieures.

### Licences d'entrepreneurs de spectacles

1-1036567/1-1040671/1-1040674/ 1-1040675/1-1068841 1-1068842/1-1068845/2-1036554/3-1036555)

PROCHAINE ÉDITION LE 1<sup>er</sup> OCTOBRE 2023





# BELVÉDÈRE de la **CRIÉE** du Grau d'Agde

## > LES COULISSES DE LA PÊCHE

Envie d'étoffer vos connaissances sur le milieu de la pêche ? La flottille de bateaux, les techniques de pêche et les espèces de poissons n'auront plus de secrets pour vous !

**Nouveauté "option dégustation"** : à la suite de la visite, possibilité de découvrir les produits de la mer Méditerranée autour d'une dégustation.

*Fishing boats, fishing techniques and fishes species will no longer have secrets for you.*

*You will know everything about fisherman activities. New: "tasting option" following the visit, possibility to discover Mediterranean Sea's products around a tasting.*

*Not accessible to children under 6 years old. Registration required.*

**10h > 11h30, du lundi au vendredi. Attention, dégustation limitée à 12 personnes et non accessible aux enfants de moins de 6 ans. Inscription obligatoire lors de la réservation de la visite.**

## > LA VENTE AUX ENCHÈRES À LA CRIÉE

Soyez indiscrets et suivez le circuit du poisson dès sa débarque jusqu'à son expédition. Observez la vente aux enchères, moment incontournable de la visite.

*Be indiscreet and follow the fish circuit from its landing to its sending.*

*Thereafter, attend a live sale of the sea products.*

**15h > 16h30, du lundi au vendredi**

---

**7 € ; 6 € de 6 à 11 ans ; gratuit - de 6 ans. Avec dégustation : 15 € ; 14 € de 6 à 11 ans**

**Réservation obligatoire - Upon registration - 06 16 07 09 62**

**lebelvedere.agde@gmail.com**

**43 quai Commandant Méric. Le Grau d'Agde**

---





# NATURE & ADENA

- **Rozo ambulant**

Nouvel outil itinérant, ludique et scientifique, pour présenter les roselières du littoral, leur rôle indispensable pour les êtres vivants et informer sur la fragilité de cet habitat emblématique de notre territoire.

*A new mobile tool, both fun and scientific, introducing shoreline reed beds and their vital role for all living things, and to highlight the fragility of this landmark's habitat.*

**16h > 18h, les lundis 4 et 18 septembre**

- **Découverte des oiseaux du Bagnas**

À l'aide de longues vues et de jumelles mises à votre disposition, découvrez la diversité d'oiseaux et les paysages au bord de l'étang du Bagnas.

*Discover the birds diversity and the landscapes beside the Bagnas pond.*

**9h > 12h, les samedis et les mercredis**



- **Les pieds dans la mer**

Découvrez ce qui se cache dans la mer Méditerranée au travers d'une petite pêche à l'époussette et apprenez à reconnaître les espèces qui y vivent.

*Discover what's hidden in Mediterranean sea with a little fishing with a landing net, and learn how to recognize the different species.*

**15h > 17h, les mercredis**

- **Coucher de soleil sur le Bagnas**

Venez admirer le soleil sur l'étang du Bagnas et profitez de l'ambiance qui y règne au crépuscule, moment propice à l'observation des animaux.

*Enjoy the atmosphere that reigns over the Bagnas at dusk, a perfect moment to observe fauna.*

**18h > 21h, les jeudis**

- **Sur les traces du Bagnas**

Remontez le temps à la recherche des indices que l'Histoire a semés au Bagnas, témoins des liens entre les Hommes et cet étang si particulier.

*Go back in time in search of the clues that History has sown in Bagnas, witnesses of the links between men and this very special lagoon.*

**16h30 > 19h30, les vendredis**

- **Escapades "Journée à la réserve"**

- **10h : découverte de la Réserve**

À l'aide de longues vues et de jumelles mises à votre disposition, venez observer la diversité d'oiseaux qui peuplent l'étang du Bagnas et vous imprégner de l'atmosphère qui y règne.

*Discover the birds diversity and the landscapes beside the Bagnas pond, using telescopes and binoculars.*

- **14h : les mystères de Maraval**

Une balade nature à la découverte de la biodiversité du Bagnas et du passé viticole du domaine, entre étang et volcan.

*Between landscapes, biodiversity and architectural heritage, enjoy a nature walk in this vineyard.*

**Mercredi 13 septembre**

**6 € ; 3 € de 8 à 18 ans. Infos et réservations Office de Tourisme 04 67 21 76 25**



- **Spectacle et sortie nature "Toposcopie, une saison au Bagnas"**

À l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine, remontez le temps à travers les indices laissés par les Hommes depuis l'Antiquité, et évadez-vous le temps d'une balade dansée, en itinérance autour de l'étang.

*To celebrate the European Heritage Days, step back in time via the clues left by mankind through the ages, and relax on a magical journey roaming around the lakeshore.*

**15h > 17h et 18h > 20h, samedi 16 septembre**

---

**6€ ; 3 € de 6 à 17 ans ; gratuit - 6 ans - Sur réservation - Upon registration.**  
**04 67 01 60 23. [www.adena-bagnas.fr](http://www.adena-bagnas.fr)**

**Maison de la Réserve. Domaine du Grand Clavelet. Route de Sète. Agde.**

---





# PATRIMOINE AGATHOIS

## > LE CHÂTEAU LAURENS - VOYAGE DANS L'ART NOUVEAU

Palais des temps modernes et villa antiquisante, le château Laurens est un exemple remarquable de l'architecture éclectique de la fin du 19<sup>ème</sup> siècle. Classé aux Monuments Historiques depuis 1996, cet édifice unique a vu le jour en 1898 grâce à l'imagination débordante de son propriétaire Emmanuel Laurens. Personnage anticonformiste, épris de modernisme, il érige son palais idéal en s'inspirant des mouvements artistiques émergents, des innovations techniques et des influences orientalistes, témoignages de ses nombreux voyages. À travers un parcours guidé, vous découvrirez une alternance de pièces reconstituées avec leurs mobiliers d'origine et des espaces d'interprétation.

*Palace of modern times and antique villa, the castle Laurens is a remarkable example of the eclectic architecture of the late 19<sup>th</sup> century. Listed as a Historic Monument since 1996, this unique building was built in 1898 thanks to the overflowing imagination of its owner Emmanuel Laurens. An anti-conformist character, fond of modernism, he erects his ideal palace inspired by artistic movements emerging, technical innovations and oriental influences, testimonies of his many travels. Through a guided tour, you will discover an alternation of pieces reconstituted with their original furniture and interpretation spaces.*



### Visites guidées à la carte du château Laurens :

• **Visite "Essentielle"** : 40 minutes à travers les salons les plus emblématiques du château Laurens.

*40 minutes in the château de Laurens' most famous rooms.*

**De 4,5 € à 9 €**

• **Visite "Découverte"** : 1h de visite avec au choix un podcast conté ou des cartels numériques.

*1h visit with a storytelling podcast or interactive digital storyboard.*

**De 7 € à 14 €**

• **Visite "Historique"** : 1h de visite guidée immersive pour plonger dans la vie et l'histoire du monument.

*1h hands-on guided tour to delve into the life and history of the monument.*

**De 9 € à 18 €**

• **Visite "Émotion"** : 1h30 de visite par un guide conférencier pour découvrir tous les secrets du château, en petit groupe.

*1h30 visit with a tour guide, in small groups, to discover all the château's secrets.*

**25 €**

## Journées Européennes du Patrimoine : samedi 16 et dimanche 17 septembre

### • Visite éclair

20 minutes pour découvrir le château Laurens, ses décors foisonnants, la polychromie et la splendeur de ce lieu, résultat d'une restauration exemplaire. Départ toutes les 5 à 10 mn en compagnie d'un médiateur.

*20 minutes exploring château Laurens, its lavish decor, polychromy and splendour, the impressive outcome of an outstanding restoration project. Departures every 5 to 10 minutes accompanied by a guide.*

**Gratuit. Sans réservation - Toute la journée**

### • Visite dansée "Territoires > des corps, décors"

Mathilde Monnier, chorégraphe de danse contemporaine, vient présenter une version spécifique de "Territoires", une déambulation poétique ici sous forme d'une visite dansée. Le public pourra y évoluer comme on visite un musée, toutes les danses étant performées en boucle. Au total, 21 capsules de danses seront à découvrir avec la présence d'un pianiste qui accompagnera les 7 artistes chorégraphiques dans leurs solos ou création commune.

*Mathilde Monnier, contemporary dance choreographer, will be presenting a unique version of "Territoires", a poetic journey of discovery in the staged form of a dancing visit. Visitors will be able to interact, just like when visiting a museum, all dances being performed on loop. A total of 21 dance vignettes will be featured, with a pianist accompanying the 7 dance artists in their solo or joint pieces.*

**Modalités et réservations [www.chateaulaurens-agde.fr](http://www.chateaulaurens-agde.fr)**

**Accès au jardin historique et au monument : 11h > 19h, du mardi au dimanche.**

---

**Infos et réservations : [www.chateaulaurens-agde.fr](http://www.chateaulaurens-agde.fr)**

**[info.chateaulaurens@ville-agde.fr](mailto:info.chateaulaurens@ville-agde.fr) - 09 71 00 53 00**

**Domaine de Belle - Isle. Avenue Raymond Pitet. Agde**

---

## > VISITE DE LA CITÉ D'AGDE ET DES BOURGS

Au détour des nombreuses rues et placettes, découvrez le patrimoine de cette cité construite en pierre basaltique. De nombreuses ruelles et bâtis témoignent d'un passé florissant, de quartiers emblématiques et d'une architecture spécifique de caractère telle la cathédrale fortifiée du XII<sup>ème</sup> siècle.

*In the many streets and squares, discover the heritage of this city built in basalt stone.*

*Many alleys and buildings testify to a flourishing past, emblematic districts and specific architecture of character such as the 12<sup>th</sup> century fortified cathedral.*

**8 € ; 3 € (8-12 ans). Sur rendez-vous : 06 03 06 34 60. Cœur de Ville. Agde**

## > VISITE DU BUNKER INFIRMERIE 638 ET DU BUNKER POSTE DE COMMANDEMENT 610

Construits par les Allemands sur le "Mur de Méditerranée" en 1942, partez à la découverte des bunkers de La Tamarissière, de leurs spécificités de défense, et parcourez les salles qui les composent, où l'histoire locale agathoise et allemande durant la Seconde Guerre mondiale y est racontée.

*Discover the bunkers of La Tamarissière, built by the Germans on the "Mediterranean Wall" in 1942, with their particular defense system, and wander through the different rooms where the local Agde and German history during the Second World War is told.*

**9h30 > 12h, les samedis.**

**Samedi 16 et dimanche 17 septembre, 9h30 > 12h30 -14h > 18h :**

Journées Européennes du Patrimoine avec reconstitution d'un campement militaire, costumes d'époque et véhicules militaires.

*Reconstruction of military camp with costumes and military vehicles.*

**Gratuit - Free. Association Agde Histoire 39-45 : 06 22 60 51 83**

**Camping de la Tamarissière/Parking Antoine Groignard. La Tamarissière**

## > VISITES GUIDÉES

### • Agde "Au fil de l'eau"

Apprenez comment le fleuve Hérault a façonné la Perle Noire de la Méditerranée à travers ses quais, ses façades et ses monuments emblématiques.

*Learn how the Hérault river has shaped the Black Pearl of the Mediterranean through its quays, facades and emblematic monuments.*

**10h, les mardis (sauf le 12 septembre). Départ : Moulin des Évêques.**

**Avenue du 8 Mai 1945. Agde**

### • Le Cap d'Agde "On prend de la hauteur"

Du volcanisme à la prison du Fort de Brescou, en empruntant le chemin littoral, la place des Gabelous jusqu'à la tour de la Vigie... Découvrez une autre facette du Cap d'Agde et l'épopée de cette station balnéaire.

*From volcanism to the Fort de Brescou prison, following the coastal path, the Place des Gabelous to the Vigie tower... discover another facet of the Cap and the saga of this seaside resort.*

**10h, les mercredis. Départ : mémorial au sommet de la Grande Conque.**

**Le Cap d'Agde**

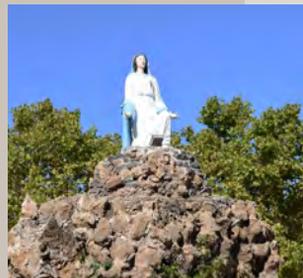
### • Le Grau d'Agde "Notre-Dame de l'Agenouillade"

Revivez toutes les étapes des recherches archéologiques menées sur ce site emblématique. De l'apparition de la Vierge à la sépulture du duc de Montmorency, saurez-vous distinguer les légendes de la véritable histoire ?

*Relive all the stages of archaeological research carried out on this emblematic site. From the apparition of the Virgin to the burial place of the Montmorency Duke, can you distinguish the legends of true history?*

**15h, les mercredis (sauf le 13 septembre)**

**Départ : Chapelle de l'Agenouillade. Avenue de Saint-Vincent. Le Grau d'Agde**



### • Agde "La Glacière"

Visitez la glacière souterraine construite au XVII<sup>ème</sup> siècle pour y stocker la glace récoltée en hiver, découvrez son fonctionnement et son histoire.

*Visit the underground cold room built in the 17<sup>th</sup> century to store the ice.*

**14h, les jeudis. Départ : place de la Glacière. Agde**

### • Le Grau d'Agde "Les bains de mer à la Belle Époque"

Bains de mer, architecture et mode de vie à l'embouchure de l'Hérault à la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle. Découverte des villas "Belle Époque" du quartier de l'église du Sacré-Cœur et le long des berges du fleuve.

*Sea bathing, architecture and way of life at the mouth of the Hérault River at the end of the 19<sup>th</sup> century. Discovery of the "Belle Époque" villas, the Sacré-Cœur church district and along the banks of the river.*

**10h, les vendredis (sauf le 15 septembre). Départ : Maison des Services Publics.**

**2 quai Antoine Fonquerle. Le Grau d'Agde**

## > VISITES CONNECTÉES "BALUDIK"

Téléchargez l'application Baludik et découvrez notre territoire à travers des jeux de piste, des balades sonores et de grandes aventures telles que :

*Download the app "Baludik" and discover our territory through paper chases, audible walks and big adventures such as :*

### • Jeu de piste "La quête du Corsaire du roi"

1635 - Claude Terrisse, Corsaire du Roi, devient Capitaine de la Marine Royale.

Le Corsaire et son équipage ont fêté cette bonne nouvelle toute la nuit. Pendant ce temps, le Pirate barbaresque "Gale des Mers" a dérobé le Trésor de l'évêque Fulcrand de Barres, la Perle Noire, et s'est enfui. Il faut le prendre en chasse. Mais tous les marins dorment, rien n'est prêt. Saurez-vous aider le corsaire Terrisse à armer son bateau et à réveiller ses hommes ?

*1635 - Claude Terrisse, Corsair to the King, becomes Captain of the Royal Navy. The Corsaire and her crew celebrated this good news all night long. Meanwhile, the Barbary Pirate "Gale des Mers" has stolen Bishop Fulcrand de Barres' treasure, the Black Pearl, and fled. He has to be hunted down.*

*But all the sailors are sleeping, nothing is ready. Are you able to help the corsair Terrisse to equip his boat and wake up his men?*

### • Jeu de piste "La beauté d'Agathé Tyché"

Grecs, Romains, Wisigoths, croisés, évêques et consuls, pirates, corsaires et bien d'autres personnages ont laissé des traces pour vous conter la fabuleuse histoire de celle que l'on appelle aujourd'hui "La Perle Noire de la Méditerranée". Saurez-vous les retrouver ?

*Greeks, Romans, Visigoths, Crusaders, bishops and consuls, pirates, corsairs and many other characters have left traces to tell you the fabulous story of what is now called "The black pearl of the Mediterranean". Can you find them?*

### • Balade sonore "Agathé Tyché et Arauris pour les sportifs"

La belle Agathé Tyché n'a de cesse depuis des siècles de séduire Arauris, ce fleuve turbulent qui s'écoule jusqu'à la mer, emportant avec lui tous les secrets de la Perle Noire de la Méditerranée. Vous voulez les connaître ? Courez après eux... Découvrez son histoire et parcourez les siècles en suivant le tracé des anciennes processions jusqu'à Notre-Dame de l'Agenouillade. 9 km à pied, à vélo, en trottinette...

*The beautiful Agathé Tyché has for centuries seduced Arauris, this turbulent river that flows to the sea, carrying with it all the secrets of the Black Pearl of the Mediterranean. Do you want to know them?*

*Run after them... Discover its history, and travel through the centuries following the route of the ancient processions to Notre-Dame de l'Agenouillade. 9 km on foot, by bike, by scooter...*

### • Jeu de piste "Les aventures de Gabi le gabian à la recherche des sardines"

Gabi le gabian adore manger, il aime particulièrement les sardines. Il sait que certains, des plus gros poissons, sont à côté de la place de la Marine. Aidez Gabi à retrouver son chemin pour qu'il puisse se régaler de son poisson préféré !

*Gabi the Gabian loves to eat, he particularly likes sardines. He knows that some of the biggest fish are next to the place de la Marine. Help Gabi find his way home so he can feast on his favorite fish!*

---

**Gratuit - Infos 06 45 82 46 14 - Prévoir des chaussures adaptées - Suitable shoes required**

---



# PÉTANQUE

## > BOULODROME PIERRE BRANDANI

**Les lundis, mardis, vendredis et dimanches, 14h30 :**

Concours animation doublettes et triplettes. *Friendly competitions in "doublettes" and "triplettes"*

**Tous les 1<sup>ers</sup> lundis du mois, 14h30** concours formule A et B en doublettes. **5 €**

**Infos Pétanque Capagathoise du Môle 06 80 23 46 07 . Place du Môle. Le Cap d'Agde**

## > BOULODROME DE LA BOULE DU CAP

Rencontres amicales en doublettes. *Friendly competitions in "doublettes"*. **2 €**

**14h30, les mercredis et samedis**

**La Boule du Cap 06 61 16 50 29. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde**

## > BOULODROME TICKY HOLGADO

Tournoi amicaux. *Friendly competitions.*

**3 € ; 2€ / adhérent. Club de pétanque de l'Avant-Port 04 67 26 38 44 - 06 51 03 25 44**

**15h, jeudi 14 septembre. Vieux-Port. Le Cap d'Agde**

## > BOULODROME DE LA TAMARISSIÈRE

Concours animation. *Friendly competitions. Free*

**Gratuit. La Boule de la Tamarissière 06 20 79 16 06**

**16h les mercredis et vendredis. Rue du Commandant Malet. La Tamarissière**

## > BOULODROME DU FRONT DE MER

Concours amicaux en doublettes ou triplettes. *Friendly competitions in "doublettes" or "triplettes"*.

**2 €. Amicale des Boulistes du Front de Mer 06 81 65 83 02 - 06 76 79 00 60**

**14h, les mercredis et vendredis. Rue Paul Isoir. Le Grau d'Agde**

## > BOULODROME GILBERT RAYSSÉGUIER

Concours animation en doublettes les mardis et en triplettes les jeudis.

*Friendly competitions in "doublettes" and "triplettes"*.

**2 €. Les Pétanqueurs Graulens 04 67 21 82 69**

**14h30, les mardis et jeudis. Rue des 3 Pins. Le Grau d'Agde**



# DÉCOUVERTE DU MILIEU MARIN

## > LE SENTIER SOUS-MARIN

**Du mardi au samedi (sauf météo défavorable), jusqu'au vendredi 15 septembre**

Accompagné par un moniteur diplômé, découvrez la faune et la flore des petits fonds marins de l'Aire Marine Protégée de la Côte Agathoise, en suivant les 5 bouées écologiques sur 400 mètres aller-retour. Dès 8 ans. Possibilité d'effectuer le sentier en autonomie.

*Accompanied by a qualified instructor, discover the fauna and flora of the shallow sea beds, following 5 eco-buoys, with their underwater signboards.*

*For 8 years old and over. Upon registration on site or by phone*

---

**15 € avec prêt de palmes, masque, tuba, combinaison de plongée et plaquette sous-marine**  
*(with loan of flippers, goggles, snorkel, wetsuit and underwater booklet)*

**12 €/pers. pour les groupes à partir de 5 personnes**

**Sur inscription sur place ou au 06 79 46 78 31**

**Départ : 9h15, 10h45, 13h30 et 15h. La Plagette. Rue de l'Estacade. Le Cap d'Agde**

---

## > CIRCUIT DE DÉCOUVERTE ENVIRONNEMENTAL "CAPTAIN GAME"

En famille ou entre amis, ce circuit original vous fera découvrir le Cap d'Agde autrement avec ses deux parcours ludiques de 3 km. Retrouvez les 12 bornes réparties autour du Port du Cap d'Agde et poinçonnez vos réponses. Les questions permettent de sensibiliser le public à l'environnement marin, tout en alliant balade et jeu.

*With family or friends, discover the Cap d'Agde in a different way with its two original, fun 3 km circuits.*

*Find the 12 terminals placed around the port of Cap d'Agde and punch your answers. The questions make it possible to raise public awareness of the marine environment, while combining walks and games.*

---

**Gratuit - Free. Infos Capitainerie 04 67 26 00 20**

**Carte à récupérer à la Capitainerie, à l'Office de Tourisme ou au Centre Nautique du Cap d'Agde**

---



# ATELIERS & JEUX

## Médiathèque Agathoise

### > "CAFÉ NUMÉRIQUE"

Réunissez-vous autour d'un café et de votre matériel numérique pour échanger bons plans, astuces et entraide numérique autour d'un moment convivial.

*Gather around a coffee and your digital devices to share tips, tricks and technical hints in a convivial setting.*

**9h30 > 11h vendredi 15 septembre**

### > ATELIER IMPRESSION 3D "SPÉCIAL GAMER"

Découvrez l'impression 3D dans l'univers du gaming en fabriquant ton support de casque audio adaptable à ton espace de jeu. Cycle de 3 sessions. À partir de 14 ans

*Discover 3D printing in the world of Gaming by building your own headset stand to fit into your playing space. Series of 3 sessions. For 14 years old and over*

**14h > 16h, les samedis 16 et 30 septembre**

### > INITIATIONS NUMÉRIQUES START'IN M@G

Niveau débutant. Initiation à l'utilisation d'un poste informatique.

*For beginners. Learn how to use a computer station.*

- Les bases du matériel (les composants d'un PC, Wifi & Bluetooth).

*The basics of the hardware (the components of a computer, Wifi & Bluetooth). Vendredi 22 septembre*

- Le bureau et les systèmes d'exploitation. *The desktop and operating systems. Vendredi 29 septembre*

**9h30 > 11h**

### > ATELIER JEUX VIDÉO

Avis aux gamers ! Seul ou à plusieurs, venez jouer à votre jeu préféré, participer à des tournois, devenez testeur ou découvrez les nouveautés sur console Wii U, Sony PS3 et PS4, Nintendo Switch. Créneau d'1h par participant. Ouvert à tous (présence d'un adulte obligatoire pour les moins de 10 ans.)

*Notice for gamers! Alone or with others, come and play your favourite game, take part in tournaments, become a tester or discover what's new on the Wii U console, Sony PS3 and PS4, Nintendo Switch. 1 hour slot per participant. Open to all (Children under 10 must be accompanied by an adult).*

**14h > 16h, le samedi 23 septembre**

## > DÉCOUVERTE DE LA RÉALITÉ VIRTUELLE

Venez vivre des expériences vidéo-ludiques 3D en Réalité Virtuelle grâce au casque VR ! Cette technologie plonge l'utilisateur au cœur même de l'expérience en lui permettant de vivre des émotions exacerbées. 15 minutes par participant. À partir de 12 ans

*Come and experience Virtual Reality in a 3D video game using a VR headset! This technology plunges the user into an intensive and emotional experience, 15 minutes per player. From 12 years old and over.*

**14h30 > 16h, mercredi 27 septembre**

---

**Sur inscription - Upon registration. 04 67 94 67 00**

**Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde**

---

## Musée de l'Éphèbe

### > JEUX "ASSASSIN'S CREED® DISCOVERY TOUR : ÉGYPTE ANTIQUE" ET "ASSASSIN'S CREED® DISCOVERY TOUR : GRÈCE ANTIQUE"

Ces jeux sont à la disposition des visiteurs dans le Ludarium du Musée pour leur permettre de s'immerger dans une reconstitution détaillée de l'Histoire tout en apprenant. Dépourvus de tous conflits, ces modes de jeu se transforment en musées ouverts sur l'histoire et la culture de la Grèce et de l'Égypte anciennes. À partir de 8 ans

*These games are available to visitors in the Museum's Ludarium, so they can enjoy a detailed historic reconstruction while also learning. These conflict-free game modes turn into eye-opening collections of ancient Greek and Egyptian history and culture. For 8 years old and over*

**2 € / personne - Du vendredi 1<sup>er</sup> septembre au dimanche 5 novembre**

---

**Sur réservation - Upon registration. 04 67 94 69 60**

**Mas de la Clape. Le Cap d'Agde**

---

## > ARCHIVES MUNICIPALES D'AGDE

### **Jeu de piste historique "Un pour tous et tous pour un. Terrisse, Molière, d'Artagnan... Destins croisés".**

Parcourez la commune, du centre historique d'Agde jusqu'au Cap d'Agde, en passant par le Grau d'Agde, et partez à la recherche d'indices pour découvrir les destins croisés de 10 personnages historiques.

*Historical treasure hunt "One for all and all for one. Terrisse, Molière, d'Artagnan... Crossed Destinies"  
Explore the commune, from Agde's historic centre to Cap d'Agde, via Grau d'Agde,  
and search for clues to discover the interwoven destinies of 10 historical figures.*

**Support à télécharger sur [www.ville-agde.fr/la-mairie/archives-municipales/au-programme](http://www.ville-agde.fr/la-mairie/archives-municipales/au-programme)  
ou à récupérer aux Archives Municipales d'Agde et aux Offices du Tourisme de la commune.**

**Du samedi 16 septembre au dimanche 31 décembre**

---

**Gratuit - Free. Infos 04 67 94 60 80**

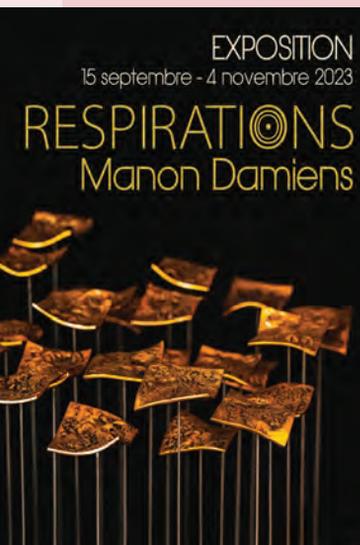
**Rue Alsace Lorraine. Agde**

---



# EXPOS À DÉCOUVRIR

## Espace Molière



### > "RESPIRATIONS"

#### **Œuvres de Manon Damiens, sculptrice.**

Dans un dialogue sensible avec la matière, Manon Damiens n'a de cesse d'explorer les possibilités que lui offrent le laiton, le cuivre, l'acier. De plus en plus, elle intègre le bois à ses créations. Et toujours, travaillant la légèreté, elle découpe, martèle, soude, fusionne, réticule, oxyde avec minutie. Elle crée des trames, presque des paysages, joue sur les courbes, les volumes, encastre, juxtapose, entremêle pour donner vie à ses sculptures. Son travail est nourri par l'observation inépuisable de la nature.

*In a clever interplay with materials, Manon Damiens constantly explores the possibilities offered by brass, copper and steel. Increasingly, she incorporates wood into her creations. And always, working with precision, she carves, hammers, welds, fuses, reticulates and oxidises. She creates frames, almost landscapes, plays on curves, volumes, embeds, juxtaposes, interweaves to give life to her sculptures. Her work is inspired by limitless observations of nature.*

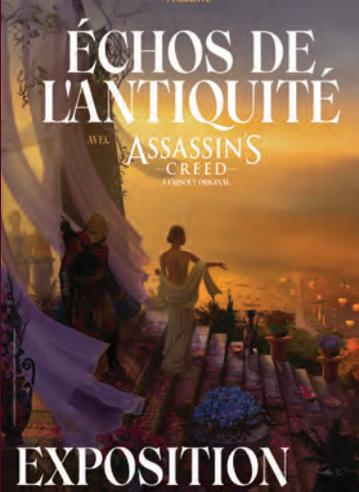
**Vernissage : jeudi 14 septembre à 18h30**

**Du vendredi 15 septembre au samedi 4 novembre**

---

**Entrée libre - Free entrance. Infos 04 67 32 35 76 - 04 67 94 65 80**  
**10h > 12h / 14h > 18h, du mardi au samedi. Place Molière. Agde**

---



## Musée de l'Éphèbe

### > "ASSASSIN'S CREED®: ÉCHOS DE L'ANTIQUITÉ"

Le Musée de l'Ephèbe relève un nouveau défi : celui de mettre face à face des œuvres archéologiques et des illustrations de la célèbre licence de jeux vidéo Assassin's Creed®.

Tout au long du parcours permanent, un dialogue sera ainsi créé entre des objets issus de l'Antiquité gréco-romaine et des illustrations représentant des paysages de la Grèce antique et l'Égypte ancienne, créées spécifiquement pour les besoins des jeux vidéo Assassin's Creed® Origins et Assassin's Creed® Odyssey. Certains concept arts évoquent des thèmes aussi divers que la navigation antique, l'architecture navale, le commerce, l'urbanisme, la religion, la mythologie et de nombreux paysages et cités, faisant échos aux collections du Musée.

Les interprétations ou créations du studio Ubisoft remettent en perspective les vestiges exposés, pour nous inviter à poser un autre regard sur leur symbolique ou leur usage. Un livret-jeu spécialement créé à l'occasion sera également disponible pour explorer de manière ludique

les collections. Les jeux Assassin's Creed® Origins & Assassin's Creed® Odyssey seront accessibles à nos jeunes visiteurs au Ludarium, durant toute la période de l'exposition.

*The Musée de l'Éphèbe takes on a new challenge: that of linking and associating archaeological artefacts and illustrations from the famous Assassin's Creed® video game series. Throughout the entire visit, a dialogue will be created linking objects from Greco-Roman antiquity and illustrations depicting ancient Greek and Egyptian landscapes, created specifically for the video games Assassin's Creed® Origins and Assassin's Creed® Odyssey. Some artwork evokes themes as diverse as ancient navigation, naval architecture, trade, town planning, religion, mythology and numerous landscapes and cities, reflecting the museum's collections. Ubisoft's interpretations and creations put the relics on display into another perspective, inviting us to take an alternative look at their symbolism or use. A game booklet specially created for the occasion will also be available to explore the collections in a fun way. The Assassin's Creed® Origins & Assassin's Creed® Odyssey games will be accessible to our young visitors at the Ludarium, throughout the exhibition period.*

**Jusqu'au dimanche 5 novembre**

10h > 12h30 / 13h30 > 17h30, du mardi au dimanche

Tarifs d'entrée en vigueur - Current admission rates apply. Infos 04 67 94 69 60 - Mas de la Clape. Le Cap d'Agde

## Musée Agathois Jules Baudou

### > "LES LIGNES DE RHUMBS" - 9<sup>ÈME</sup> ÉDITION DE "L'ART EN COURS"

#### **Avec les œuvres de Romain Ruiz Pacouret**

Dans un va-et-vient entre l'histoire de l'art et sa propre pratique, l'artiste souhaite nous évader du monde d'aujourd'hui à l'horizon incertain pour nous entraîner avec lui vers des ailleurs.

*To-ing and fro-ing between the history of art and his own style, the artist wishes to escape from today's world with an uncertain horizon to take us with him to somewhere else.*

**Jusqu'au samedi 9 septembre**

## > "LUMIÈRES DU MIDI"

### **Reproductions d'aquarelles sur le canal du Midi de Patrice Rouzière**

Plus qu'un ouvrage exceptionnel, le canal du Midi est, pour Patrice Rouzière, une source d'inspiration inépuisable et un modèle pour ses peintures depuis de nombreuses années. C'est ainsi, naturellement, qu'il a souhaité associer ses aquarelles représentant le canal du Midi au projet de replantation, dans le but d'attirer un large public sur la nécessité de soutenir la mission mécénat de VNF (Voies Navigables de France) en faveur dudit projet.

*As well as an exceptional piece of engineering work, the Canal du Midi has been, for Patrice Rouzière, an inexhaustible source of inspiration and a model for his paintings for many years. So naturally, he wanted to involve his watercolours depicting the Canal du Midi in the replanting project, with the aim of drawing wide public attention to the need to support VNF's (Voies Navigables de France) sponsorship of this project.*

**Du samedi 16 septembre au samedi 16 décembre**

---

**Tarif d'entrée en vigueur - Current admission rates apply. Infos 04 67 94 92 54**  
**10h > 12h30 / 13h30 > 17h30, du mardi au samedi. 5, rue de la Fraternité. Agde**

---

## Médiathèque Agathoise



### > "À L'OMBRE DU CANAL DU MIDI"

#### **Photographies de Daniel Banon, en partenariat avec le service Mécénat de Voies navigables de France.**

Amoureux du canal du Midi et sensible au fléau du chancre coloré qui s'abat sur ses platanes, le photographe Daniel Banon a souhaité, à travers cette exposition, mettre en lumière la beauté du canal du Midi et en particulier sa voûte arborée afin de sensibiliser le public à l'importance de recréer ce paysage emblématique pour les générations futures.

*Photographs by Daniel Banon, in partnership with the Patronage service of Voies navigables de France. A lover of the Canal du Midi and sensitive to the scourge of the coloured canker that befalls his plane trees, the photographer Daniel Banon wanted, through this exhibition, to highlight the beauty of the Canal du Midi, and in particular its canopy of trees, in order to raise public awareness of the importance of saving this emblematic landscape for future generations.*

**Du mardi 26 septembre au samedi 21 octobre**

---

**Entrée libre - Free entrance. Infos 04 67 94 67 00**  
**10h > 18h, les mardis, mercredis, jeudis et samedis et 14h > 18h, les vendredis**  
**Place du Jeu de Ballon. Agde**

---

# À la MJC

## > "PARCOURS FÉMININ AU CENTRE-VILLE D'AGDE"

Par les photographes Jean-Marie Schwartz et Jean-Claude Ragaru.

**Du jeudi 14 septembre au samedi 14 octobre**

---

Entrée libre - Free entrance. Infos 04 67 94 69 10  
9h > 20h, du lundi au vendredi ; 9h > 12h, samedi  
Espace André Malraux. 5 rue Mirabeau. Agde

---



## Autres lieux



### > LES ARTISTES SOLIDAIRES AGATHOIS

Peintures, sculptures et photographies.

**Entrée libre. Infos ASAGATH 06 83 25 44 10 - 06 52 47 11 97**

- 18h > 23h, les mardis et samedis

**Jusqu'au samedi 16 septembre. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde**

- 10h > 13h / 15h > 19h, du lundi au samedi

**Du lundi 18 au samedi 30 septembre. Moulin des Évêques.**

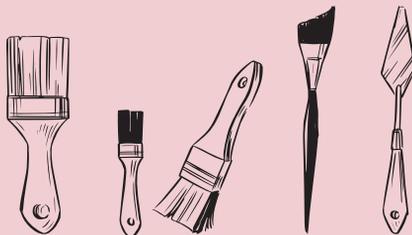
**Avenue du 8 mai 1945. Agde**

### > LES ARTISTES PEINTRES INDÉPENDANTS AGATHOIS

Exposition de peintures des membres de l'association.

**Entrée libre. Infos AAPIA [www.peintresagathois.com](http://www.peintresagathois.com)**

- 17h > minuit, tous les mercredis. Jusqu'au 13 septembre. Front de Mer.  
**Le Grau d'Agde**





# Les MARCHÉS

- > **TOUS LES JOURS** • Place des Mûriers, **Le Grau d'Agde** - *Alimentaire & vestimentaire*
- > **LUNDIS** • Mail de Rochelongue, **Le Cap d'Agde** - *Alimentaire & vestimentaire*  
**Jusqu'au lundi 18 septembre**
- > **MARDIS** • Esplanade Pierre Racine, **Le Cap d'Agde** - *Foire aux produits du Terroir*  
**Toute la journée**
  - Vieux-Port, **Le Cap d'Agde** - *Alimentaire*  
**Jusqu'au mardi 19 septembre**
- > **MERCREDIS** • Esplanade Pierre Racine, **Le Cap d'Agde** - *Alimentaire*  
**Jusqu'au mercredi 20 septembre**
  - Rambla du Soleil, **Le Cap d'Agde** - *Artisans & créateurs* • *En nocturne*  
**Jusqu'au mercredi 13 septembre**
- > **JEUDIS** • Parkings Mirabeau et de la Calade, rues du 4 septembre et Honoré Muratet & place Jean Jaurès, **Agde** - *Alimentaire & vestimentaire*
  - Front de Mer, **Le Grau d'Agde** - *Alimentaire & vestimentaire*  
**Jusqu'au jeudi 21 septembre**
- > **VENDREDIS** • Rambla du Soleil, **Le Cap d'Agde** - *Artisans & saveurs* • **17h > 21h**  
**À partir du vendredi 15 septembre**
  - Place du Môle, **Le Cap d'Agde** - *Alimentaire & vestimentaire*  
**Jusqu'au vendredi 22 septembre**
- > **SAMEDIS** • Rambla du Soleil, **Le Cap d'Agde** - *Alimentaire & vestimentaire*
  - Parking du Gévaudan, **Le Cap d'Agde** - *Alimentaire & vestimentaire*  
**Jusqu'au samedi 23 septembre**
- > **DIMANCHES** • Sur la Promenade, **Agde** - *Alimentaire & vestimentaire*  
**Jusqu'au dimanche 17 septembre**
  - Place du Môle, **Le Cap d'Agde** - *Alimentaire*  
**Jusqu'au dimanche 17 septembre**

# SAISON



# culturelle

## AGDE 2023-2024

*Explorez de nouveaux horizons !*

Choisissez la carte "Agde Culture" qui vous correspond et profitez d'un tarif préférentiel pour tous les spectacles de la Saison (et même plus !) en toute liberté !

Places en vente sur  
[www.saisoniculturelle-agde.fr](http://www.saisoniculturelle-agde.fr)  
renseignements, Direction des Affaires Culturelles  
Tél. 04 67 94 65 80

**Dimanche 22 octobre 2023 • 17h**  
Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée > humour musical - lyrique  
**The Opera Locos**

**Dimanche 5 novembre 2023 • 17h**  
Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée > humour - danse  
**Complètement jetés !**

**Vendredi 17 novembre 2023 • 21h**  
Théâtre Agathois > théâtre - comédie  
**Colorature**

**Jeudi 30 novembre 2023 • 21h**  
Théâtre Agathois > théâtre - comédie dramatique  
**Au Scalpel**

**Samedi 9 décembre 2023 • 21h**  
Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée > théâtre - comédie dramatique  
**Un Pas après l'autre**

**Mercredi 31 janvier 2024 • 21h**  
Théâtre Agathois > théâtre - drame  
**Sélectionné**

**Dimanche 11 février 2024 • 17h**  
Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée > théâtre - comédie  
**Lorsque l'enfant paraît**

**Samedi 2 mars 2024 • 21h**  
Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée > théâtre - comédie  
**Une Idée géniale**

**Vendredi 8 mars 2024 • 21h**  
Théâtre Agathois > théâtre classique - comédie  
**Le menteur**

**Jeudi 14 mars 2024 • 21h**  
Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée > théâtre - comédie  
**Lady Agatha**

**Dimanche 24 mars 2024 • 17h**  
Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée > spectacle musical  
**Les Mystérieuses Cités d'Or**

**Mercredi 24 avril 2024 • 21h**  
Théâtre Agathois > théâtre - comédie dramatique  
**Changer l'eau des fleurs**

**Jeudi 16 mai 2024 • 21h**  
Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée > théâtre - comédie policière  
**L'Heure des Assassins**

**Jeudi 23 mai 2024 • 21h**  
Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée > humour - seul en scène  
**Focus > Vérino**



Midi Libre

NOSTALGIE

APK

RTL2

herault  
tribune

96.1

9 > DECOUVERTES

# SEPTEMBRE

## JUSQU'AU DIMANCHE 3 SEPTEMBRE

### > Brescoudos Bike Week

34<sup>ème</sup> édition de ce rassemblement de plusieurs centaines de motos Harley Davidson et Goldwing, venues de toute la France mais aussi d'Europe.

34<sup>th</sup> gathering of several hundreds of Harley Davidson and Goldwing motorbikes, which have come from throughout France and Europe.

#### Vendredi 1<sup>er</sup> septembre

• **9h > 11h15** : exposition des motos sur le parking Hyper U en Agde, et départ de la balade en direction de Narbonne et Servian.

*Motorbikes' exhibition on Hyper U's car park in Agde and departure towards Narbonne and Servian.*

#### Samedi 2 septembre

• **9h > 11h30** : exposition des motos. *Motorbikes' exhibition.*

**Place Terisse au Cap d'Agde et départ de la balade en direction de Béziers.** *Departure towards Béziers*

• **17h30** : exposition des motos et Bike show. *Motorbikes' exhibition.* **Rambla du Soleil. Le Cap d'Agde**

• **21h** : concert "The Joe Cocker Tribute Band". **Gratuit. Arènes. Mas de la Clape. Le Cap d'Agde**

#### Dimanche 3 septembre

• **9h > 12h** : exposition des motos. *Motorbikes' exhibition.* **Rambla du Soleil. Le Cap d'Agde**

• **10h** : célébration de la messe par les Pères Yannick Casajus et Guy Gilbert. *Celebration of mass.*

**Église Saint-Benoît. Mas de la Clape. Le Cap d'Agde**

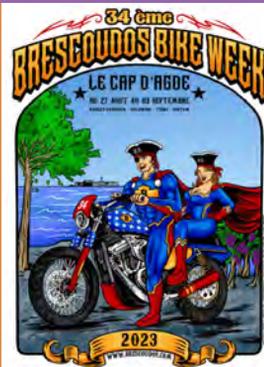
• **11h** : show des Supers Héros au Grand Cœur au profit des enfants malades. Venez tous déguisés en super héros. *Superheros show. Come in a superhero costume.* **Rambla du Soleil. Le Cap d'Agde**

• **11h15** : bénédiction des motos par les Pères Yannick Casajus et Guy Gilbert. *Blessing of the motorbikes.*

**Rambla du Soleil. Le Cap d'Agde**

• **12h** : départ en balade pour Sète. *Departure towards Sète*

**Gratuit pour les spectateurs. Infos [www.brescoudos.com](http://www.brescoudos.com)**



## VENREDI 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE

### > Café des Artistes

**Avec DanZ'Art.**

Partagez un café avec des artistes passionnés, participez à un atelier créatif, au flashmob, à des jeux de société dans une ambiance chaleureuse.

*Share a coffee with talented artists, participate in a creative workshop, flashmob and board games in a friendly setting.*

**Gratuit. Infos 06 88 55 69 06**

**9h30 > 12h30. Place de la Glacière. Agde**

### > Sardine

*Sardine barbecue*

**Tarifs à définir - Prices to be defined. Infos [www.comitedesfetes-graudagde.com](http://www.comitedesfetes-graudagde.com)**

**19h. Place des Mûriers. Le Grau d'Agde**

## > “Avallone, Stéphanie et Tonton Georges”, jazz, swing

Michel Avallone aime donner de la couleur à la chanson, les siennes et celles de Georges Brassens. Un spectacle tout en couleurs aux sonorités jazz, swing et rock.

*Michel Avallone loves to inject colour to songs, his own and those of Georges Brassens. A vibrant show featuring jazz, swing and rock.*

Gratuit - Free. Infos [www.ville-agde.fr](http://www.ville-agde.fr)  
21h30. Quai Saint-Martin. Le Cap d'Agde

## DU VENDREDI 1<sup>ER</sup> AU DIMANCHE 3 SEPTEMBRE

### > Grande Braderie du Village Naturiste

Tout le week-end, grand déballage des boutiques du Village Naturiste avec également un vide grenier le samedi sur le quai Jean Vila.

*All over the weekend, the Village Naturiste stores will be selling their wares, with a flea market on Saturday on the Quai Jean Vila.*

Facebook UPTN - Union des Professionnels du Tourisme Naturiste  
Toute la journée. Village Naturiste (accès réglementé). Le Cap d'Agde

## SAMEDI 2 SEPTEMBRE

### > Journée portes ouvertes du Centre Aquatique

Au programme cours découverte d'Aquafitness et 1h de Spa offerte !

- 9h45 > 10h15 : aqua-sophro avec Hélène Labrousse (réservation 06 30 82 26 21) • 10h30 > 11h : cardiô-pilates
- 11h15 > 11h45 : intense training • 12h > 12h30 : jump & bike

Infos 04 67 35 32 00 - Centre Aquatique de l'Archipel. Impasse Jean Rat. Agde

### > Fête des Associations

Profitez de cette journée pour découvrir le panel d'activités que proposent les associations de la commune dans une ambiance de fête.

*Take advantage of this day to find out about the range of activities offered by the city's associations.*

Entrée libre. Infos 04 67 94 60 00  
Toute la journée. Parvis du Moulin des Évêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

## SAMEDI 2 & DIMANCHE 3 SEPTEMBRE

### > Vide boutiques

Gratuit - Free. Infos [www.facebook.com/MaildeRochelongue](http://www.facebook.com/MaildeRochelongue)  
Toute la journée. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde

### > Régate de minuit

Visible des Falaises.

*Sailing regatta, visible from cliffs Falaises. Free for spectators*

Gratuit pour les spectateurs. Infos [www.soracagde.com](http://www.soracagde.com)

Départ : samedi, 19h - Arrivée : dimanche, 8h

Centre Nautique. Avenue du Passeur Challiès. Le Cap d'Agde

## DIMANCHE 3 SEPTEMBRE

### > Vide grenier

*Garage sale.*

Tarifs emplacement, se renseigner auprès du Lien Agathois 06 15 33 38 67  
7h > 18h. Parking du Gévaudan. Le Cap d'Agde

## DU LUNDI 4 AU VENDREDI 8 SEPTEMBRE

### > Bourse aux vêtements hiver - Enfants

De la naissance à 12 ans, accessoires bébé...

*Stock exchange of winter children clothes sale, until 12 years old. Free entrance*

**Dépôts - Déposit :** lundi, 9h > 17h, sur rendez-vous. **Ventes - Sale :** mardi, 14h > 18h, mercredi, 9h > 18h, jeudi, 9h > 14h  
**Remboursement et remise des invendus - Reimbursement :** vendredi, 11h > 13h

Entrée libre. Infos Association BADJ 04 67 77 60 99 - 06 46 57 95 27  
Moulin des Evêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde

## MERCREDI 6 SEPTEMBRE

### > Dîner animé

Aperitif et vins inclus. Inscriptions les 31 août et 1<sup>er</sup> septembre de 18h à 20h au boudrome La Tortue sur l'Île des Pêcheurs.

*Aperitif and wines included. Registration on the 31<sup>st</sup> of august and 1<sup>st</sup> of september at the pétanque pitch.*

29 € ; 25 € adhérent. Infos Association de l'Île des Pêcheurs 06 21 79 19 80  
19h30. Restaurant Le Floride. Île des Pêcheurs. Le Cap d'Agde

## SAMEDI 9 SEPTEMBRE

### > Joutes Languedociennes - Championnat de France

Défilé suivi du tournoi.

*Water jousting France Championship tournament. Free*

Gratuit. Infos SNJA snja.agde@gmail.com  
14h30. Sur l'Hérault, face à la cathédrale Saint-Étienne. Agde

## SAMEDI 9 & DIMANCHE 10 SEPTEMBRE

### > 30<sup>ème</sup> Meeting Cox toujours

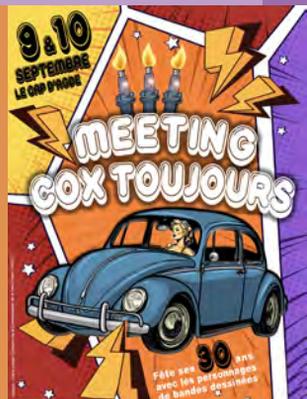
Propriétaires, restaurateurs, acheteurs et amateurs de la VW sont de véritables passionnés qui aiment à se retrouver pour partager leur engouement.  
Cette année, venez célébrer le 30<sup>ème</sup> anniversaire avec les personnages de Bandes Dessinées.

*Owners, restorers, buyers and lovers of the VW are real enthusiasts who love to get together to share their passion. This year, come to celebrate the 30<sup>th</sup> anniversary with comic characters.*

#### Samedi 9 septembre

- 9h > 13h : exposition des véhicules. *Vehicles exhibition.* Espace Grand Cap. Agde
- 9h > 23h : exposition des véhicules et animations. *Vehicles exhibition and entertainment.*  
Parking Richelieu Est / Île des Loisirs. Le Cap d'Agde
- 17h30 : balade sur la commune d'Agde puis direction Vieux-Port. Le Cap d'Agde.

*Ride through Agde and then to Vieux-Port.*



- **20h30** : exposition des véhicules, soirée "Bandes Dessinées", déguisements et véhicules décorés, concert. *Vehicles exhibition, concert, costumes and entertainment.* **Parking Richelieu Est / Île des Loisirs. Le Cap d'Agde**
- **21h45** : feu d'artifice. **Plages Richelieu. Le Cap d'Agde**

### Dimanche 10 septembre

- **9h > 17h30** : exposition des véhicules, et à **partir de 15h**, défilé et remise des prix. *Vehicles exhibition, lotery, awards ceremony* - **Parking Richelieu Est / Île des Loisirs. Le Cap d'Agde**

**Gratuit pour les spectateurs - Free for spectators.**  
**Infos Club Cox Toujours 06 62 87 99 09**

## DIMANCHE 10 SEPTEMBRE

### > Vide grenier et thé dansant

- **6h30 > 14h** : vide grenier. 10 € les 5 m. Inscriptions 06 84 49 78 54
- **14h > 19h** : thé dansant avec Eddy Music

**Entrée libre - Free.** Infos [www.facebook.com/MaildeRochelongue](http://www.facebook.com/MaildeRochelongue)  
**Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde**

## DIMANCHE 10 SEPTEMBRE

### > Théâtre "À quel prix tu m'aimes ?"

Une comédie de **Guillaume Mélanie** et **Jean Franco**.  
 Avec **Séverine Ferrer**, **Terence Telle**, **Marie-Hélène Lanti**, **Olivier Till**, **Juliette Poissinier**, **Guillaume Mélanie**.

Lisa Barland, executive woman et célibataire endurcie, a recours, quand il est nécessaire d'être en couple pour certains dîners d'affaires, aux services d'escort.  
 Un soir, à vingt minutes d'une soirée capitale pour son entreprise, son cavalier habituel lui fait faux bond. Seule solution : "engager" en remplacement, l'ouvrier qui fait des travaux dans son appartement. Passés le choc des cultures, et celui des caractères, la situation se complique drôlement quand les sentiments amoureux s'invitent aussi à dîner...

**Tarif : 30 euros**  
**Billetterie à l'Office de Tourisme du Cap d'Agde**  
**et les 9 et 10 septembre au Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée**

**16h30 - Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée.**  
**Rond-point du Carré d'As. Le Cap d'Agde**



## MARDI 12 SEPTEMBRE

### > Journées Nationales d'Action contre l'Illettrisme

- **16h30 > 18h30** : **discussion-débat** "Illettrisme : quelles actions et quels acteurs en Occitanie"  
**Menée par Stephen Bertrand**, conseiller et animateur d'AD'OC Conseil et animée par **Paul-Eric Laurès**, journaliste  
*Panel discussion "Illiteracy: what is being done and by whom in Occitanie?"*
- **18h30** : **projection du film "M"**

Le film "M" réalisé par Sara Forestier, est une fiction sensible autour de l'illettrisme qui a reçu deux récompenses au festival de Venise.  
*The film "M", directed by Sara Forestier, is a moving drama about illiteracy that won two awards at the Venice Film Festival. Upon registration. Free*

**Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00**  
**Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde**

## DU MARDI 12 AU DIMANCHE 17 SEPTEMBRE

### > Journées Européennes du Patrimoine "Patrimoine vivant, patrimoine du sport"

#### Mardi 12 septembre

##### • Visite guidée "Agde le XVII<sup>ème</sup> siècle sous Terrisse"

L'activité maritime, en forte hausse sur Agde dès le XVII<sup>ème</sup> siècle, favorise l'installation de riches personnalités. Cette visite permet de découvrir la richesse décorative et architecturale des façades de leurs hôtels particuliers.

*Agde's booming maritime activity from the 17<sup>th</sup> century onwards attracted a number of wealthy figures to the area. This tour reveals the decorative and architectural richness of the façades of their private mansions. Free. Upon registration*

**Gratuit. Sur réservation en ligne uniquement <https://reservation.capdagde.com/>**

**Infos Mission Patrimoine Littoral 06 45 82 46 14**

**10h. Départ : Office de Tourisme. Place de la Belle Agathoise. Agde**

#### Mercredi 13 septembre

##### • Visite guidée "On prend de la hauteur"

Du volcanisme à la prison du Fort Brescou, une visite pour découvrir l'épopée de la station balnéaire et une autre facette du Cap d'Agde, en empruntant le chemin littoral, la place des Gabelous, la tour de la Vigie...

*From volcanism to the Fort de Brescou prison, following the coastal path, the Place des Gabelous to the Vigie tower... discover another facet of the Cap and the saga of this seaside resort. Free. Upon registration*

**Gratuit. Sur réservation en ligne uniquement <https://reservation.capdagde.com/>**

**Infos Mission Patrimoine Littoral 06 45 82 46 14**

**10h. Départ : mémorial au sommet de la Grande Conque. Le Cap d'Agde**

##### • Visite guidée "Le Grau d'Agde, un patrimoine insoupçonné"

Depuis le site de Notre-Dame, une balade d'environ 3 km pour découvrir un parcours hors des sentiers battus agrémenté d'arbres bicentennaires, de demeures méconnues, de vestiges de la Seconde Guerre mondiale et d'un espace naturel classé au titre de Natura 2000. Prévoir des chaussures adaptées. Télécharger les applications Google Maps et Géoportail.

*From the Notre-Dame site, a 3 km stroll takes you off the beaten track to discover bicentenary trees, little-known dwellings, relics of the Second World War and a Natura 2000 listed natural area. Suitable shoes required. Google maps and Géoportail app to download. Free. Upon registration*

**Gratuit. Sur réservation en ligne uniquement <https://reservation.capdagde.com/>**

**Infos Mission Patrimoine Littoral 06 45 82 46 14**

**15h. Départ : parvis chapelle de l'Agenouillade. Avenue Saint-Vincent. Le Grau d'Agde**

#### Jeudi 14 septembre

##### • Visite guidée "La Glacière d'Agde"

Visitez la glacière souterraine construite au XVII<sup>ème</sup> siècle. Venez découvrir le fonctionnement, les histoires et les anecdotes de ce lieu chargé d'histoire...

*Visit the underground cold room built in the 17<sup>th</sup> century to store the ice. Free. Upon registration*

**Gratuit. Sur réservation en ligne uniquement <https://reservation.capdagde.com/>**

**Infos Mission Patrimoine Littoral 06 45 82 46 14**

**14h. Départ : place de la Glacière. Agde**

#### Vendredi 15 septembre

##### • Exposition-découverte "La princesse, le corsaire et le cardinal au siècle de Terrisse"

Le service des Archives municipales vous propose un voyage dans le temps, au XVII<sup>ème</sup> siècle, avec la présentation de nombreux documents précieux et originaux.



*Exhibition "The princess, the corsair and the cardinal in the century of Terrisse"  
The Municipal Archives service offers you a journey back in time, to the 17<sup>th</sup> century,  
with the presentation of many precious and original documents. Free. Upon registration*

**Gratuit. Sur réservation 04 67 94 60 80**  
10h > 17h. Archives Municipales d'Agde. Rue Alsace Lorraine. Agde

• **Visite du Cœur de Ville "Itinéraire Nomade"**

*"Voyage d'une vie", une déambulation théâtralisée pour voyager à travers le temps et l'histoire dans le centre historique.  
"Journey of a lifetime", a theatrical stroll through time and history in the historic centre. Free. Upon registration*

**Gratuit. Sur réservation 06 16 11 40 96**  
14h. Départ : Office de Tourisme. Place de la Belle Agathoise. Agde

• **Les villas "Belle Époque" de l'embouchure au couchant**

Une découverte grand format des villas remarquables de l'embouchure du fleuve Hérault au soleil couchant.  
Vous apprendrez à la fois l'histoire du Grau d'Agde et celle de la Tamarissière en allant d'une rive à l'autre avec le passeur.  
Prévoir des chaussures adaptées.

*A spectacular panoramic view of remarkable villas at the mouth of the Hérault River at sunset. You will learn both  
the history of Grau d'Agde and that of Tamarissière by going from one bank to the other with the ferryman.  
Suitable shoes required. Free. Upon registration*

**Gratuit. Sur réservation en ligne uniquement <https://reservation.capdagde.com/>**  
**Infos Mission Patrimoine Littoral 06 45 82 46 14**  
18h. Départ : Belvédère de La Tamarissière. Quai Théophile Comu. La Tamarissière

• **Conférence "Le dépôt de bronze launacien de Rochelongue"**

Par Jean Guilaïne, Jean Gasco et Dominique Garcia

Découvert en 1964 au large du Cap-d'Agde, le "dépôt" de Rochelongue constitue la plus importante masse hétéroclite  
d'objets de bronze et de lingots de cuivre de la Gaule méditerranéenne.  
Une nouvelle interprétation, qui pourrait être les vestiges d'un sanctuaire méditerranéen, est proposée à partir des données  
cartographiques récentes et avant de nouvelles recherches subaquatiques. **Dédicace du livre à 17h.**

*Discovered in 1964 off the coast of Cap d'Agde, the Rochelongue "depot" constitutes the largest heterogeneous  
mass of bronze objects and copper ingots in Mediterranean Gaul. A new interpretation, possibly the remains  
of a Mediterranean sanctuary, is put forward based on recent cartographic data and ahead of further underwater  
research. Book signing at 5 pm. Free. Registration recommended*

**Gratuit. Réservation conseillée 04 67 94 69 60**  
18h. Musée de l'Éphèbe. Mas de la Clape. Le Cap d'Agde

**Samedi 16 septembre**

• **Exposition-découverte "La princesse, le corsaire et le cardinal au siècle de Terrisse"**

Le service des Archives municipales vous propose un voyage dans le temps, au XVII<sup>ème</sup> siècle,  
avec la présentation de nombreux documents précieux et originaux.

*Exhibition "The princess, the corsair and the cardinal in the century of Terrisse"  
The Municipal Archives service offers you a journey back in time, to the 17<sup>th</sup> century,  
with the presentation of many precious and original documents. Free. Upon registration*

**Gratuit. Sur réservation 04 67 94 60 80**  
10h > 17h. Archives Municipales d'Agde. Rue Alsace Lorraine. Agde

• **Spectacle et sortie nature "Toposcopie, une saison au Bagnas"**

Scopie et l'ADENA vous proposent une visite spéciale Art & Nature sur les traces du Bagnas.  
Entre nature et archéologie, remontez le temps à travers les indices laissés par les Hommes depuis l'Antiquité,  
et évadez-vous le temps d'une balade dansée, en itinérance autour de l'étang.

*Step back in time via the clues left by mankind through the ages, and relax on a magical journey  
roaming around the lakeshore. Free. Upon registration*

**Gratuit. Infos et réservation 04 67 01 60 23**  
15h > 17h et 18h > 20h. Domaine du Grand Clavelet, Route de Sète. Agde

### • Concert spécial Journées du Patrimoine

Avec l'ensemble vocal Mélopoïa, l'Escolo dai sarret, la Confrérie du Saint-Christ. Au programme, chants agathois du patrimoine.

*Agde heritage songs. Free.*

**Gratuit. Infos Mélopoïa 06 81 15 69 29 - 06 61 23 75 15**

**11h. Eglise Saint-Sever. Rue Saint-Sever. Agde**

### • Ouverture de l'exposition "Lumières du Midi"

Reproductions d'aquarelles sur le canal du Midi de Patrice Rouzières. (Plus de détails, voir rubrique Expositions)

*Canal du Midi watercolour paintings. Free entrance*

**Gratuit. Infos 04 67 94 92 54**

**16h. Musée Agathois. 5, rue de la Fraternité. Agde**

### Samedi 16 et dimanche 17 septembre

#### • Ouverture des deux Musées d'Agde

10h > 12h30 - 13h30 > 17h30. Agde et Le Cap d'Agde

**Musée de l'Éphèbe. Mas de la Clape. Le Cap d'Agde et Musée Agathois. 5, rue de la Fraternité. Agde**

#### • Visite du bunker-infirmerie 638 et du bunker poste de commandement 610

Découverte des bunkers et reconstitution de camps militaires en tenues d'époque avec véhicules militaires.

*Bunkers' discovery, reconstruction of military camp with costumes, military vehicles. Free*

**Gratuit. Infos Agde Histoire 39-45 : 06 22 60 51 83**

**9h30 > 12h30 / 14h > 18h. Camping de la Tamarissière/Parking Antoine Grognard. La Tamarissière**

#### • Visites-lectures de textes d'auteurs antiques

En relation avec l'exposition "Assassin's Creed® : Échos de l'Antiquité" et les collections permanentes du Musée de l'Éphèbe. Textes d'Homère, Hésiode, Platon, Ovide...

*In connection with the exhibition "Assassin's Creed®: Echoes of Antiquity" and the permanent collections of the Musée de l'Éphèbe. Texts by Homer, Hesiod, Plato, Ovid... Free. Registration recommended*

**Entrée libre. Réservation conseillée 04 67 94 69 60**

**10h30 et 15h30. Musée de l'Éphèbe. Mas de la Clape. Le Cap d'Agde**

#### • Visites commentées des collections

Pour découvrir ou redécouvrir les différentes thématiques des Musées. Au programme, les collections permanentes et, pour le Musée Agathois, la nouvelle scénographie des salles du rez-de-chaussée.

*To discover or rediscover the different themes of the Museums. On the program, the permanent collections and, for the Agathois Museum, the new scenography of the ground floor rooms. Registration recommended*

**Gratuit. Réservation conseillée 04 67 94 69 60 - 04 67 94 92 54**

**11h, 14h et 16h. Musée de l'Éphèbe. Mas de la Clape. Le Cap d'Agde et Musée Agathois. 5, rue de la Fraternité. Agde**

#### • Château Laurens - Visites éclair

20 minutes pour découvrir le château Laurens, ses décors foisonnants, la polychromie et la splendeur de ce lieu, résultat d'une restauration exemplaire. Départ toutes les 5 à 10 mn en compagnie d'un médiateur.

*20 minutes exploring Château Laurens, its lavish decor, polychromy and splendour, the impressive outcome of an outstanding restoration project. Departures every 5 to 10 minutes accompanied by a guide. Free. Without registration*

**Gratuit. Sans réservation. Infos [www.chateaulaurens-agde.fr](http://www.chateaulaurens-agde.fr)**

**Toute la journée. Château Laurens. Avenue Raymond Pitet. Agde**

#### • Château Laurens - Visite dansée "Territoires > des corps, décors"

Mathilde Monnier, chorégraphe de danse contemporaine, vient présenter une version spécifique de "Territoires", une déambulation poétique ici sous forme d'une visite dansée. Le public pourra y évoluer comme on visite un musée, toutes les danses étant performées en boucle. Au total, 21 capsules de danses seront à découvrir avec la présence d'un pianiste qui accompagnera les 7 artistes chorégraphiques dans leurs solos ou création commune.

Mathilde Monnier, contemporary dance choreographer, will be presenting a unique version of "Territoires", a poetic journey of discovery in the staged form of a dancing visit. Visitors will be able to interact, just like when visiting a museum, all dances being performed on loop. A total of 21 dance vignettes will be featured, with a pianist accompanying the 7 dance artists in their solo or joint pieces.

Modalités et réservations [www.chateaulaurens-agde.fr](http://www.chateaulaurens-agde.fr)  
Château Laurens. Avenue Raymond Pitet. Agde

Toutes les informations sur les Journées Européennes du Patrimoine sont disponibles sur [www.ville-agde.fr](http://www.ville-agde.fr)

## MERCREDI 13 SEPTEMBRE

### > Escapades "Journée à la réserve"

- 10h : découverte de la Réserve

À l'aide de longues vues et de jumelles mises à votre disposition, venez observer la diversité d'oiseaux qui peuplent l'étang du Bagnas et vous imprégner de l'atmosphère qui y règne !

*Discover the birds diversity and the landscapes beside the Bagnas pond, using telescopes and binoculars.*

- 14h : les mystères de Maraval

Une balade nature à la découverte de la biodiversité du Bagnas et du passé viticole du domaine, entre étang et volcan !

*Between landscapes, biodiversity and architectural heritage, enjoy a nature walk in this vineyard.*

6 € ; 3 € de 8 à 18 ans. Sur réservation Office de Tourisme 04 67 21 76 25

Départ : Domaine du Grand Clavelet. Route de Sète. Agde

### > Profs en Scène "Voyage en Accordéonistan"

Une odyssee sonore et musicale sur la Route de la Soie, accordéon au dos et micro au poing, à la recherche du légendaire Sheng, l'ancêtre chinois de l'accordéon.

*A sound and musical odyssey on the Silk Road, accordion on the back and microphone in hand, in search of the legendary Sheng, the Chinese ancestor of the accordion.*

De 5 € à 10 €. Sur réservation 04 67 94 67 80

20h30. Théâtre Agathois. Rue Jean-Jacques Rousseau. Agde

## DU JEUDI 14 AU SAMEDI 16 SEPTEMBRE

### > Festival "À la Rencontre" Nomades

3<sup>ème</sup> édition de ce festival autour de la culture gitane avec conférences, visites, exposition, musique et danse.

*Gypsy's culture discovery with conference, guided tours, art exhibition, music and dance.*

Du jeudi 14 septembre au samedi 14 octobre

Exposition de photographies "Parcours féminin au centre-ville d'Agde"

par les photographes Jean-Marie Schwartz et Jean-Claude Ragaru.

9h > 20h. MJC. Espace André Malraux. 5 rue Mirabeau. Agde

Jeudi 14 septembre

9h > 17h : journée de travail des professionnels

"Accompagner les familles Gitanes par une action avec les femmes"

*Professionals working day "Supporting Gypsy families through action with women".*

MJC. Espace André Malraux. 5 rue Mirabeau. Agde



- **18h > 21h** : vernissage de l'exposition "Parcours féminin au centre-ville d'Agde" accompagné d'un apéritif musical aux sonorités de jazz manouche et musiques du monde avec "Kali jazz".

*Exhibition's opening opening accompanied by a musical aperitif with "Kali jazz", gypsy jazz and world musics.  
Free entrance*

**MJC. Espace André Malraux. 5 rue Mirabeau. Agde**

### **Vendredi 15 septembre**

- **14h > 16h** : visite du Cœur de Ville "Voyage d'une vie"

Un voyage à travers le temps et l'histoire avec cette déambulation théâtralisée accompagnée par le guide conférencier Arnaud Sanguy et Géraldine Taulier.

*A journey through time and history with this theatrical guided tour "Trip of a life".*

**Sur réservation 06 45 82 46 14**

**Départ devant l'Office de Tourisme. Place de la Belle Agathoise. Agde**

- **18h30 > 20h** : projection du film documentaire "Le temps du voyage"

suivie d'un débat en présence du réalisateur Henri-François Imbert.

*Screening of the film "Le temps du voyage" followed by a debate in the presence of director Henri-François Imbert.*

**Sur réservation 04 67 94 67 00**

**Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde**

### **Samedi 16 septembre**

- **10h > 12h** : visite du Cœur de Ville "Voyage d'une vie"

Un voyage à travers le temps et l'histoire avec cette déambulation théâtralisée accompagnée par Francine Morcillo et Géraldine Taulier.

*A journey through time and history with this theatrical guided tour "Trip of a life".*

**Sur réservation 06 03 06 34 60**

**Départ devant l'Office de Tourisme. Place de la Belle Agathoise. Agde**

- **13h > 18h** : **concours de danse rumba flamenco** ouvert à toutes les écoles (catégories enfants, ados et adultes), encadré par un jury professionnel : Oscar Sisto, professeur de "La Star Academy", Lucas el Loco finaliste de l'émission "Tierra de Talento" et Coral Ortiz, professeur de flamenco.

*Rumba flamenco dance competition open to all dance schools (children, teenagers and adults categories) with a professional jury: Oscar Sisto, teacher of "La Star Academy", Lucas el Loco finalist of the show "Tierra de Talento" and Coral Ortiz, flamenco teacher.*

**Infos 06 22 36 11 88 / 06 13 47 62 48**

**Place du Jeu de Ballon. Agde**

- **21h > 21h30** : **spectacle de danse "Flamenco"** avec Lucas el Loco, révélé par l'émission espagnole "Tierra de Talento".  
*"Flamenco" dance show with Lucas el Loco, revealed by the Spanish program "Tierra de Talento"*

**Place du Jeu de Ballon. Agde**

- **21h30** : **concert gipsy "Kema Baliardo"**, petit fils de Manitas de Plata, accompagné par les danseuses "Estrella Flamenco"  
*Gipsy concert with the dance Cie "Estrella Flamenco"*

**Place du Jeu de Ballon. Agde**

**Gratuit - Free. Upon registration. Infos et réservations 06 16 11 40 96 - Agde**

**SAMEDI 16 ET DIMANCHE 17 SEPTEMBRE**

## > La Grande Braderie

Un week-end entièrement dédié au shopping avec plus de 130 boutiques qui proposent leurs démarques dans une ambiance conviviale. Alors n'attendez plus pour dénicher la bonne affaire !

*A weekend entirely devoted to shopping with more than 130 shops holding sales in a friendly atmosphere. So, don't wait, come and grab a bargain!*

Entrée libre. Organisée par l'ADEC  
9h > 20h. Quais du Centre-Port.  
Le Cap d'Agde



**DIMANCHE 17 SEPTEMBRE**

## > Régates - Coupe Hérault Méditerranée

Régates phares de voiliers habitables, visibles des Falaises.

*Sailing regatta, visible from cliffs Falaises. Free for spectators*

Gratuit pour les spectateurs. Infos [www.soracagde.com](http://www.soracagde.com)

Départ : 10h30. Centre Nautique. Avenue du Passeur Challiès. Le Cap d'Agde

**JEUDI 21 SEPTEMBRE**

## > Séance "Le Club" : "Bagdad Café"

Projection suivie d'une discussion avec les intervenants puis d'un apéro-ciné.

*Film screening followed by a discussion.*

5,50 €. Infos 04 67 00 02 71 - [www.cineagde.com](http://www.cineagde.com)

18h15. Cinéma Le Travelling. Rue des Tuileries. Agde

## > Atelier Masterclass de chant autour du motet anglais

Masterclass autour du Festival de Musique Sacrée, animée par l'ensemble vocal britannique "The Gesualdo Six" et le Chœur Phonem d'Agde Musica

Ouvert à tous gratuitement en auditeur libre. Infos 06 11 95 54 41

20h. Cathédrale Saint-Étienne. Rue Louis Bages. Agde



## DU VENDREDI 22 AU DIMANCHE 24 SEPTEMBRE

### > Cap Rétro

Autos et motos se réunissent le temps d'un weekend avec des collectionneurs venant de toute l'Europe.

*Cars and motorbikes gather together during the weekend with collectors from all over Europe.*

#### Vendredi 22 septembre

• **12h > 14h** : exposition des véhicules. *Vehicles' exhibition.* **Esplanade Pierre Racine. Le Cap d'Agde**

• **14h30 > 16h** : parade des véhicules en direction du Grau d'Agde.

*Vehicles' parade in direction of Grau d'Agde*

• **17h** : départ de la parade en direction du Vieux-port en passant par le Grau d'Agde et le Front de Mer de la plage Richelieu. *Parade's departure in direction of Vieux-port*

• **18h30 > 23h** : exposition des véhicules. *Vehicles' exhibition.* **Vieux-Port. Le Cap d'Agde**

#### Samedi 23 septembre

• **9h > 10h** : exposition des véhicules. *Vehicles' exhibition.* **Esplanade Pierre Racine. Le Cap d'Agde**

• **10h > 23h** : village exposants. *Exhibitor's village.* **Esplanade Pierre Racine. Le Cap d'Agde**

• **10h** : départ de la parade en direction des Bunkers de La Tamarissière et du château Laurens en Agde.

*Parade's departure in direction of the Tamarissière's Bunkers and the château Laurens in Agde.*

• **12h30 > 14h** : exposition des véhicules. *Vehicles' exhibition.* **Front de Mer. Le Grau d'Agde**

• **14h** : départ de la parade en direction du Mail de Rochelongue. **Le Cap d'Agde**

*Parade's departure in direction of the Mail de Rochelongue*

• **16h > 17h30** : exposition des véhicules. *Vehicles' exhibition.* **Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde**

• **17h30** : départ de la parade en direction de l'Esplanade Pierre Racine. **Le Cap d'Agde**

*Parade's departure in direction of the Esplanade Pierre Racine*

• **18h > minuit** : exposition des véhicules. *Vehicles' exhibition.* **Esplanade Pierre Racine. Le Cap d'Agde**

#### Dimanche 24 septembre

• **9h > 10h30** : exposition des véhicules. *Vehicles' exhibition.* **Esplanade Pierre Racine. Le Cap d'Agde**

• **10h30** : départ des véhicules en direction de Marseillan. *Parade's departure in direction of Marseillan.*

• **15h > 18h** : exposition des véhicules. *Vehicles' exhibition.* **Esplanade Pierre Racine. Le Cap d'Agde**

• **15h30 > 17h** : concours d'élégance et défilé en costume traditionnel avec "Agde Belle Epoque".

*Elegance contest and "Agde Belle Epoque" parade.* **Esplanade Pierre Racine. Le Cap d'Agde**

**Gratuit - Free.** Infos [www.facebook.com/CapRetro34/](https://www.facebook.com/CapRetro34/)

**Programme sous réserve de modification.** Agde - Le Grau d'Agde - Le Cap d'Agde - La Tamarissière



## DU VENDREDI 22 AU DIMANCHE 24 SEPTEMBRE

### > Golf - Pro-Am de la ville d'Agde et du Casino Barrière

Compétition rassemblant durant trois jours plusieurs équipes, constituées d'un joueur professionnel et de 3 amateurs. De nombreuses équipes françaises et étrangères s'affrontent à cette occasion afin d'aller décrocher la victoire.

*The Agde and Casino Barrière Pro-am is a competition which brings together several teams made up of one professional and three amateurs, over a 3-day period. Many French and foreign teams will compete to carry off the victory on this occasion.*

**Tarifs et horaires se renseigner 04 67 26 54 40**  
**Golf International, 4 avenue des Alizés, Le Cap d'Agde**

## DU VENDREDI 22 AU DIMANCHE 24 SEPTEMBRE

### > 2<sup>ème</sup> Festival de Musique Sacrée "Sacrée Europe !"

Vendredi 22 septembre, à 20h30 : "The Gesualdo six" - Motets anglais

**Chefs-d'œuvre de la Renaissance de la polyphonie en Angleterre.**

"The Gesualdo Six" est un ensemble vocal britannique primé, composé de quelques-uns des meilleurs chanteurs de consort du Royaume-Uni.

Ce programme retrace la musique écrite par certains des maîtres de la Renaissance anglaise sur une période de deux cents ans, englobant des pièces fleuries à consonance médiévale de Dunstaple et Sheryngham, des œuvres polyphoniques finement tissées de Tallis et Byrd, et la belle simplicité de Mundy et Tomkins.

**Direction musicale et artistique : Owain Park**

*"The Gesualdo Six" is an award-winning British vocal ensemble, made up of some of the UK's finest consort singers. This program traces the music written by some of the masters of the English Renaissance over a period of two hundred years, encompassing florid, medieval-sounding pieces by Dunstaple and Sheryngham, finely woven polyphonic works by Tallis and Byrd, and the beautiful simplicity of Mundy and Tomkins.*

Samedi 23 septembre, à 20h30 : "Cantoria" - Ensaladas

**"Ensaladas" de Mateo Flecha "El Viejo" ou le répertoire de l'âge d'or du Noël ibérique.**

"Cantoria" est un quatuor vocal spécialisé dans la polyphonie vocale de la Renaissance espagnole qui nous plonge dans les Ensaladas, genre phare de la musique espagnole du XVI<sup>ème</sup> siècle par Mateo Flecha "El Viejo", l'un des grands compositeurs de la Renaissance. C'est une musique colorée, imprégnée de folklore, facilement accessible, amusante et entraînante, contrairement à l'image poussiéreuse que l'on pourrait avoir de cette époque !

**Direction musicale : Jorge Losana.**

*"Cantoria" is a vocal quartet specializing in Spanish Renaissance vocal polyphony that immerses us in the Ensaladas, a key genre of 16<sup>th</sup> century Spanish music by Mateo Flecha "El Viejo", one of the great composers of the Renaissance. It's vibrant music, steeped in folklore, easily accessible, fun and catchy, contrary to the dusty image that one might have of this era!*

Dimanche 24 septembre, à 17h : Ensemble "La Sportelle" - Bach - Mendelssohn

"La Sportelle" nous convie à une conversation de 2 compositeurs allemands majeurs sur le sens de la vie : Jean-Sébastien Bach, notamment dans son fameux "Actus tragicus", où la musique opère une véritable transfiguration de la peur de la mort, et Félix Mendelssohn, dans ses impressionnants psaumes a cappella.

*"La Sportelle" treats us to a conversation between 2 major German composers on the meaning of life: Johann Sebastian Bach, notably in his famous "Actus tragicus", where the music truly portrays the fear of death, and Felix Mendelssohn, in his impressive a cappella Psalms.*

20 € ; 16 € prévente et tarif réduit ; 40 € pass 3 concerts

Billetterie sur [www.festivaldemusiquesacree-agde.com](http://www.festivaldemusiquesacree-agde.com) et sur place, une heure avant le concert.  
Eglise Notre-Dame de l'Agenuillade. Place Notre-Dame du Grau et l'Agenuillade. Le Grau d'Agde



## SAMEDI 23 SEPTEMBRE

### > Dîner-spectacle "Anniversaire du Casino, 5 ans !"

Dîner-spectacle sur le thème des années 90

55 €. Sur réservation 04 67 26 82 82

20h30. Casino Barrière. Rond-point du Carré d'As. Le Cap d'Agde

## DU SAMEDI 23 AU SAMEDI 30 SEPTEMBRE

### > Farandole des familles

Une semaine de rencontres, d'échanges et de jeux autour de la parentalité

**Samedi 23 septembre**

• 5<sup>ème</sup> édition de la "Farandole de l'Enfance"

Journée dédiée aux futurs et jeunes parents, ainsi qu'aux familles avec enfants de 0 à 12 ans, proposant des animations ludiques, sportives, créatives, culturelles, d'apprentissages, des spectacles, des stands d'informations et de prévention...

*Day dedicated to future and young parents, as well as families with children from 0 to 12 years old, offering fun, sports, creative, cultural, learning activities, shows, information and awareness stands...*

Gratuit - Free

10h > 18h. Espace Carayon. Avenue Paul Balmigère. Agde



**Dimanche 24 septembre**

• Projection en avant-première du long métrage d'animation "Nina et le secret du hérisson"

Le duo Gagnol & Felicioli, continue de visiter l'univers par ailleurs inexploré du polar pour enfants (mais pas que!), et cela, dans des histoires où la violence du monde touche les enfants, mais sans jamais les éloigner de la lumière et de l'espoir.

*The Gagnol & Felicioli duo continues to explore the otherwise unexplored world of children's thrillers (but not only!) in stories where the world's violence affects children, but never keeps them away from a sense of inner strength and hope.*

Gratuit - Free. Infos 04 67 00 01 57

16h > 17h30. Cinéma Le Travelling. Rue des Tuileries. Agde

**Mardi 26 septembre**

• Débat "Les a-priori du mardi" : "Harcèlement / Cyber harcèlement"

Animé par Paul-Eric Laurès.

Imagine Service Social sensibilise le public aux phénomènes de harcèlement et de cyber harcèlement et échange sur l'implication des parents dans l'accompagnement de leur enfant.

*Imagine Service Social raises public awareness of the phenomena of bullying and cyberbullying and discusses how parents can help their children. Upon registration. Free*

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

18h30 > 20h. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

**Mercredi 27 septembre**

• "Raconte tapis"

Racontez des histoires à partir d'un tapis ? C'est possible et très adapté aux tout-petits !

Venez découvrir cette autre manière de raconter en famille ! Pour les enfants de 6 mois à 3 ans et leurs parents

*Tell stories from a carpet? It's possible and very suitable for toddlers!*

*Discover this other way of telling with your family! For children from 6 months to 3 years old and their parents*  
*Upon registration. Free*

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

10h > 11h. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

• "Contes de fées de l'Hérault"

Venez écouter des contes de l'Hérault en famille. Dès 6 ans

*Come and listen tales from Hérault with family. For 6 years old and over. Upon registration. Free*

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00

14h30. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

### • Spectacle "In Limbo"

Nous voyons le monde avec nos yeux d'adulte et un cerveau arrivé à maturation mais que se passe-t-il dans la tête d'un adolescent, de nos jours ? En se focalisant sur les sujets qui revenaient le plus souvent : la sexualité, l'amour, les émotions, la colère... la Compagnie Anapnoi a commencé à tisser le fil d'une trame. Ainsi est née la jeune Billie, à travers les yeux de laquelle le spectateur traversera les doutes et les questionnements relatifs à cette période complexe qu'est l'adolescence. A partir de 12 ans

*We see the world with our adult eyes and mature brains, but what is going on in the mind of a teenager these days? By focusing on the subjects that came up most often: sexuality, love, emotions, anger... the Anapnoi Company has begun to weave the thread of a storyline. Thus was born the young Billie, through whose eyes the viewer will go through the doubts and questions relating to this complex period known as adolescence.*

**Gratuit - Free. Infos 04 67 94 67 80**

**14h30 > 16h. Théâtre Agathois. Rue Jean-Jacques Rousseau. Agde**

### Judi 28 septembre

#### • Temps pour les parents "Lien avec l'école"

Imagine Service Social anime un temps d'échanges sur la thématique de la place du parent tout au long de la scolarité de son enfant.

*Imagine Service Social leads discussion time on the theme of the place of the parent throughout the schooling of his child.*

**Gratuit - Free**

**17h30 > 19h. Lycée Auguste Loubatières. Boulevard des Hellènes. Agde**

### Samedi 30 septembre

#### • Conférence-débat "Pourquoi et comment faire famille autour d'un enfant au XXI<sup>ème</sup> siècle ?"

Pour les parents et les professionnels de l'enfance. Daniel Coum, psychologue clinicien et psychanalyste, a ausculté les troubles des parents, perdus entre le modèle d'éducation d'hier, trop rigide, et celui d'aujourd'hui, basé sur un libre choix parfois angoissant. "Il y a toujours un écart entre l'enfant rêvé et l'enfant réel, explique-t-il. C'est la difficulté principale. Le contexte social est secondaire. Être parent, ce n'est pas "avoir" un enfant. C'est former un futur adulte, autonome et indépendant et l'ouvrir au monde".

*For parents and child care professionals. Daniel Coum, clinical psychologist and psychoanalyst, examines the troubles of parents, lost between the strict education model of yesterday, and that of today, based on a sometimes distressing free choice. "There is always a gap between the dream child and the real child, he explains. This is the main difficulty. The social context is secondary. Being a parent is not "having" a child. It is to train a future adult, autonomous and independent and to get them out into the world".*

**Gratuit - Free. Infos et réservation 04 67 94 67 80**

**18h > 20h30. Théâtre Agathois. Rue Jean-Jacques Rousseau. Agde**

23 & 24 SEPTEMBRE 10h > 20h

*Trouvrez votre trésor...*



## SAMEDI 23 & DIMANCHE 24 SEPTEMBRE

### > 9<sup>ème</sup> édition "Les journées du Collectionneur"

Découvrez des collections en tout genre lors de ce salon à ciel ouvert : parfums, timbres, jouets, poupées anciennes, cartes postales, vinyles, muselets, livres...

*Discover collections of all kinds during this open-air fair; perfumes, stamps, toys, old dolls, postcards, vinyl records, wire caps and books...*

**Gratuit. Infos Lien Agathois 06 15 33 38 67 - 06 10 69 33 47**

**10h > 20h. Quais du Centre-Port.**

**Le Cap d'Agde**

## DIMANCHE 24 SEPTEMBRE

### > Participation de l'ensemble vocal "La Saportelle" à la Messe

Dans le cadre de sa participation au Festival de Musique Sacrée, l'ensemble vocal "La Saportelle" profite de sa présence en Agde, pour participer à la Messe.

*As part of its participation in the Festival of Sacred Music, the vocal ensemble "La Saportelle" takes advantage of its presence in Agde, to participate in the Mass. Free entrance*

Entrée libre

11h. Cathédrale Saint-Étienne. Rue Louis Bages. Agde

## DIMANCHE 24 SEPTEMBRE

### > Les Évadés de Brescou

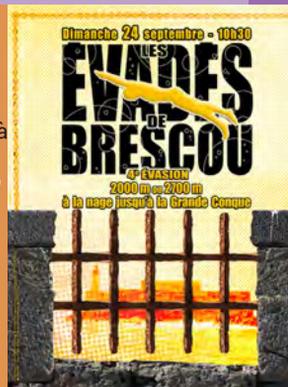
Etes-vous prêt pour la grande évasion ? Oui ! Alors participez à cette randonnée en eau libre non chronométrée avec deux parcours de 2 000 m et de 2 700 m au départ du Fort de Brescou jusqu'à la Grande Conque.

*Are you ready for the great escape? Yes! Then take part in this untimed open water swim with two courses of 2 000 m and 2 700 m from the Fort de Brescou to La Grande Conque. Swimming cap to take out at the Capitainerie, Vieux-Port.*

20 €. Bonnets à retirer à la Capitainerie du Vieux-Port entre 8h30 et 10h.

Infos 04 67 94 65 64

Départ : 10h30 du Fort de Brescou. Le Cap d'Agde



## MERCREDI 27 SEPTEMBRE

### > Conférence "Les philosophes du XVII<sup>ème</sup> siècle"

Animée par Jean-Paul Colin. *Free. Upon registration*

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 69 10

18h. M.J.C. 5 rue Mirabeau. Agde

## VENDREDI 29 SEPTEMBRE

### > Conférence "Le Canal Royal, jonction des deux mers"

Voulu par le Roi Soleil, réalisé par un anonyme fermier des gabelles du Languedoc, le canal du Midi est certainement l'une des œuvres les plus remarquables du génie civil français. Cette rencontre vise à comprendre les motivations de Pierre-Paul Riquet pour s'engager dans un tel projet et comment cet homme de finances a réussi là où tous les ingénieurs avaient échoué depuis l'Antiquité !

*Wanted by King Louis XIV, built by an anonymous farmer from the Languedoc salt tax (gabelles), the Canal du Midi is certainly one of the most remarkable works of French civil engineering. This meeting aims to understand the motivations of Pierre-Paul Riquet to engage in such a project and how this man of finance succeeded where all engineers had failed since Antiquity! Free. Upon registration*

Gratuit. Sur réservation 04 67 94 92 54

18h. Musée Agathois Jules Baudou. 5, rue de la Fraternité. Agde

### > Conférence "L'hypnose Ericksonienne"

Par Isabelle Nickels, docteur de la Faculté de Médecine de Montpellier-Nîmes.

Présentation de la différence entre l'hypnose médicale et l'hypnose récréative dite "de spectacle", son utilité et son rôle dans les techniques de soin, et dans la prise en charge des émotions.

Presentation of the difference between medical hypnosis and recreational hypnosis called "show", its usefulness and its role in treatment techniques, and in the management of emotions. Upon registration. Free

**Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00**  
18h30. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

## > Coup de projecteur : concert "Le monde allant vert"

Chansons françaises avec Marc Hévéa, piano et chant, Vérioca Lhern, guitare et chant, Marie Toumemouly, violoncelle et chant et Michel Géronimo, percussions et chant.

"Il y avait un jardin qu'on appelait la Terre... On pouvait s'y nourrir à toutes les saisons...

Et découvrir des fleurs qui n'avaient pas de nom..." Ce spectacle reprend des grands titres de la chanson française ancienne ou actuelle, assortis de quelques compositions originales, sur les thèmes de l'écologie et de l'environnement.

*"There was a garden called the Earth... We could eat there in all seasons... And discover flowers that had no name..."*  
*This show features great titles from old and current French songs, accompanied by a few original compositions, on the themes of ecology and the environment.*

**De 5 € à 15 €. Infos et réservations 04 67 94 67 80**  
20h30. Théâtre Agathois. Rue Jean-Jacques Rousseau. Agde

## SAMEDI 30 SEPTEMBRE

### > Conférence-spectacle "La vie aventureuse de Claude Terrisse"

Par Michel Rezé avec la participation de AAGDA (Amis de l'Ange Gardien d'Agde), la SNAGAT (Société Nautique d'Agde, du Grau d'Agde et de la Tamarissière), la COMHA (Comité d'Organisation de Manifestations Historiques d'Agde), Midi Pétant...

Un rendez-vous raconté à partir du 3-mâts "L'Ange Gardien", avec des acteurs costumés et des saynètes théâtralisées faisant intervenir différents personnages marquants : Claude Terrisse, le sultan Facardin, le Duc de Savoie, le cardinal Richelieu, le Chevalier Paul, Fouquet, Louis XIV...

*An encounter narrated from the 3-mast "L'Ange Gardien", with costumed actors and theatrical skits involving various prominent characters: Claude Terrisse, Sultan Facardin, the Duke of Savoy, Cardinal Richelieu, the Chevalier Paul, Fouquet, Louis XIV...*

**Gratuit - Free. Infos 06 08 40 42 03**  
15h. Place de la Marine. Agde

### > Goûter histoire de l'Art "Takashi Murakami, artiste japonais actuel"

Takashi Murakami est surnommé "Andy Warhol" de la culture manga et du pop art. Son langage pictural est aussi ambivalent qu'attractif avec des accents kitsch. Entrez dans l'univers de cet artiste atypique, qui vous fera découvrir, derrière ses parodies et ses sculptures étranges, des questionnements sensibles sur notre société. Projection commentée suivie d'un goûter participatif.

*Commented screening followed by a participatory snack. Upon registration. Free*

**Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00**  
15h30. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde

## SAMEDI 30 SEPTEMBRE & DIMANCHE 1<sup>ER</sup> OCTOBRE

### > Meeting "Agde Motor Show"

Rassemblement de véhicules en tout genre.

*Gathering of vehicles of all kinds with, on Saturday, concert, DJ, dancers, show of fire-eaters on stilts, and on Sunday, DJ entertainment, car wash, vehicle top 20. All weekend long, food trucks, village exhibitors and entertainment.*

**Samedi à partir de 18h** : concert, DJ, danseuses, spectacle de cracheurs de feu en échasses.

**Dimanche 9h > 18h** : animation DJ, car wash, top 20 des véhicules.

**Tout le week-end** : food trucks, village exposants et animations.

**Gratuit - Free. Infos [supremescars.info@gmail.com](mailto:supremescars.info@gmail.com)**  
Parking Intermarché. Route de Sète. Agde

# OCTOBRE

# NOVEMBRE

- > **1<sup>er</sup> octobre**  
Course Rose - Le Cap d'Agde
- > **12 au 14 octobre**  
Salon international de la porcelaine  
"Oxytanya" - Agde
- > **14 & 15 octobre**  
8<sup>ème</sup> National de Pétanque - Agde
- > **22 octobre**  
Salon de la carte postale - Agde  
Fête du Vin Nouveau - Agde
- > **22 au 28 octobre**  
National Tennis Cup - Le Cap d'Agde
- > **23 au 28 octobre**  
Régate internationale d'Optimist "Opti Cup"  
Le Cap d'Agde
- > **26 octobre au 4 novembre**  
CapÉchecs - Le Cap d'Agde
- > **28 octobre au 1<sup>er</sup> novembre**  
Salon Nautique d'Automne - Le Cap d'Agde
- > **4 novembre**  
La Nuit du Trail - Agde, Le Cap d'Agde
- > **6 au 8 novembre**  
Golf "Trophée Séniors" - Le Cap d'Agde
- > **10 au 12 novembre**  
Salon du Chocolat - Agde

# DÉCEMBRE

- Téléthon  
Marché de Noël
- > **16 décembre**  
Les Saturnales  
Musée de l'Éphèbe - Le Cap d'Agde
- > **31 décembre**  
Dernier Bain de l'année - Le Cap d'Agde

